

vi. 20 / 2014

Číslo zmluvy: 02-7/2014/SB

Zmluva o dielo

uzavretá podľa §536 a nasl. Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb. v znení nesk. predpisov

Čl. 1

Zmluvné strany

- 1.1. **Obstarávateľ:** **Obec Rovinka**
Rovinka 350, 900 41 Rovinka
Štatutárny zástupca: JUDr. Milan Bombala, starosta obce
IČO: 00 305 057
IČ DPH: SK2020362036
- 1.2. **Preberateľ** finančného záväzku (ďalej len „preberateľ“):
- Preberateľ 1 : **JUDr. Miroslav Baláž**
Dátum narodenia:
Trvalý pobyt: 17. Novembra 40, Trenčianske Teplice
Oprávnený rokovať: JUDr. Miroslav Baláž
- Preberateľ 2 : **p. Michal Šamo**
Dátum narodenia:
Trvalý pobyt: Pod Rovnicami 3474/67, 841 05 Bratislava
Oprávnený rokovať: p. Michal Šamo
- Preberateľ 3 : **United Industries, a.s.**
Štatutárny zástupca: **PhDr. Eduard Šebo**
IČO: 35 686 031
DIČ: 2020327155
IČ DPH: SK2020327155
Oprávnený rokovať: RNDr. Boris Cambel
- Preberateľ 4 : **p. Marta Kelemenová**
Dátum narodenia:
Trvalý pobyt: Rovinka č. d. 184, 900 41 Rovinka
Oprávnený rokovať: p. Marta Kelemenová
- Preberateľ 5 : **p. Edita Zrníková**
Dátum narodenia:
Trvalý pobyt: Kvetná 863/5, 900 42 Dunajská Lužná
Oprávnený rokovať: p. Zrníková Edita
- Preberateľ 6 : **Ing. Peter Jakubec**
Dátum narodenia:
Trvalý pobyt: Lenárdova 6, 851 01 Bratislava
Oprávnený rokovať: Ing. Peter Jakubec

- | | | |
|------|----------------------|--------------------------------|
| 1.3. | Zhotoviteľ: | SB PARTNERS, s.r.o. |
| | | Vlčkova 10, 811 04 Bratislava |
| | štatutárny zástupca: | Ing.arch. Karol Balaš, konateľ |
| | bankové spojenie: | Tatra banka a.s. Bratislava |
| | č.úctu: | 262 485 2462/1100 |
| | IČO: | 43 863 540 |
| | DIČ: | 2022 504 000 |

Čl. 2
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok

2.1. **zhotovitel'a, že:**

- 2.1.1. vykoná pre obstarávateľa dielo podľa čl. 3.1.1. a odovzdá ho obstarávateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve;
- 2.1.2. zabezpečí pre obstarávateľa odborne spôsobilú osobu pre obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie v zmysle §2a stavebného zákona, ktorá vykoná práce v zmysle čl. 3.1.2. tejto zmluvy

2.2. **obstarávateľ'a, že:**

- 2.2.1. poskytnúť zhotoviteľovi potrebné podklady, spolupôsobenie a oznámiť svoje požiadavky na obsah a formu diela,
- 2.2.2. bude vykonávať funkciu obstarávateľa územnoplánovacej dokumentácie v zmysle príslušných právnych predpisov
- 2.2.3. zhotovené dielo prevezme v dohodnutom mieste plnenia záväzku.

2.3 preberatel'a, že:

- 2.3.1. bezplatne poskytne zhotoviteľovi potrebné podklady tak, ako sú uvedené v čl. 4.3. tejto zmluvy a vykoná včas potrebné spolupôsobenie
- 2.3.2. za dielo zaplatí zhotoviteľovi dohodnutú cenu za dielo podľa čl. 5 tejto zmluvy

Čl. 3

Rozsah, obsah a spôsob vypracovania diela

3.1. Dielom je:

- 3.1.1. Návrh územnoplánovacej dokumentácie „**Aktualizácia územného plánu obce Rovinka**“. Dielo bude vypracované v rozsahu a obsahu podľa príslušných ustanovení stavebného zákona a bude sa zaoberať problematikou rozvojových zámerov v podrobnosti na úrovni územného plánu obce. Dielo nezahŕňa riešenie jednotlivých rozvojových zámerov, ktoré vyvolali potrebu zmien územného plánu obce na podrobnej zonálnej úrovni, zhotoviteľ bude vychádzať z podkladov, ktoré mu poskytnú obstarávateľ a preberatelia. Dielo ďalej nezahŕňa vyhotovenie dokumentácie pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie v zmysle zákona 24/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov. Predmetné dielo bude predstavovať návrh lokálnych zmien územného plánu obce Rovinka podľa tabuľky podnetov, ktorá tvorí prílohu č. 1. tejto zmluvy. Rozsah podnetov bude zúžený na rokovanie kvalítarskeho výboru v rozpracovaní po predložení analýzy, ktorú v pracovnej forme predloží zhotoviteľ. Zhotoviteľ má právo upraviť rozsah podnetov ak to bude potrebné pre zachovanie odbornej a technickej kvality a správnosti diela. Okrem lokálnych zmien zhotoviteľ navrhne také zmeny územného plánu, ktoré vyplynú z požadovaných lokálnych zmien – ide najmä o dopady na dopravnú, technickú a sociálnu infraštruktúru obce, ako aj zosúladenie regulácie územia obce ako celku.
- 3.1.2. Práce odborne spôsobilej osoby pre obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie obcí, potrebné k obstaraniu prerokovaniu, schváleniu a uloženiu územnoplánovacej dokumentácie obce.

- 3.2. Zhotoviteľ vykoná dielo osobne a podľa potreby v spolupráci s osobami oprávnenými na vykonávanie vybraných činností vo výstavbe podľa príslušných predpisov (projektanti inžinierskych sietí a dopravy) a inými odborne spôsobilými osobami (obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie).

Čl. 4

Termín a spôsob plnenia predmetu zmluvy

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá obstarávateľovi dielo, ktoré tvorí predmet zmluvy v rozsahu a obsahu podľa čl. 3 tejto zmluvy nasledovne:
Dielo podľa čl. 3.1. do štyroch mesiacov od podpisu zmluvy a uhradenia prvej čiastkovej úhrady
Práce podľa čl. 3.2. budú vykonávané bez zbytočného odkladu v súlade s termínmi a lehotami, ktoré stanovuje stavebný zákon.
- 4.2. Dodržanie tohto termínu je podmienené tým, že od obstarávateľa a preberateľa budú včas dodané podklady a vykonané spolupôsobenie. Po dobu omeškania obstarávateľa alebo preberateľa s poskytnutím podkladov, nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dohodnutom termíne.
- 4.3. Podkladom pre vykonanie diela sú nižšieuvedené dokumentácie.
- 4.3.1. Územný plán obce Rovinka, rok 2001 a Zmeny a doplnky územného plánu obce Rovinka 1/2009, zmeny jún 2012 (už poskytnuté spracovateľovi)
- 4.3.2. Mapový podklad – aktuálna katastrálna mapa obce v digitálnom tvare (dwg, dxf) (už poskytnuté spracovateľovi).
- 4.3.3. Aktuálne podklady o bonite poľnohospodárskej pôdy (už poskytnuté spracovateľovi)
- 4.3.4. Obstarávateľ a preberateľ poskytne zhotoviteľovi k nahliadnutiu ostatné podklady a dokumentácie, týkajúce sa riešeného územia od iných inštitúcií v dostupnosti zo svojej úrovne, ako aj ďalšie podklady, ktoré by mohli prispieť ku zvýšeniu informačnej kvality pripravovanej územnoplánovacej dokumentácie (priebežne počas prác)
- 4.3.5. Obdržané požiadavky vlastníkov dotknutých parciel na vykonanie zmien územného plánu (už poskytnuté spracovateľovi).
- 4.4. Obstarávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania jednotlivých častí diela poskytne zhotoviteľovi minimálne dvakrát (v 40% a 90% rozpracovanosti) spolupôsobenie formou konzultácií, ktoré v prípade potreby zorganizuje zhotoviteľ formou kvalitatérskych výborov za účasti zmluvných strán. Záznamy kvalitatérskych výborov, podpísané obstarávateľom a zhotoviteľom môžu upraviť rozsah a obsah prác diela.
- 4.5. Zhotoviteľ je povinný prevzaté podklady bez zbytočného odkladu vrátiť obstarávateľovi resp. preberateľovi, najneskôr po dokončení diela, alebo po zániku záväzku dielo vykonať.
- 4.6. Ak obstarávateľ alebo preberateľ neposkytne spolupôsobenie v termínoch a dohodnutým spôsobom, alebo neodovzdá podklady nevyhnutné pre zhotovenie diela, predĺži sa čas plnenia zhotoviteľa o dobu omeškania, alebo o dobu, ktorú si zmluvné strany dohodnú.

Čl. 5

Cena a platobné podmienky

- 5.1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl.3 tejto zmluvy je dojednaná dohodou v celkovej výške 28 865,- Euro bez DPH, slovom: Dvadsaťosem tisícosemstošesťdesiatpäť Euro bez DPH. Cena nezahŕňa práce a výkony nad rámec vyhlášky č. 55/2001 Z.z. - nezahŕňa vyhotovenie dokumentácie pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie v zmysle zákona 127/1994 Z.z. v znení neskorších predpisov.

- 5.2. V cene je zahrnutá dodávka predmetu zmluvy v rozsahu podľa čl.3 tejto zmluvy v troch originálnych vyhotoveniach dokumentácie v analógovej forme.
- 5.3. Na požiadanie obstarávateľa osobitnou písomnou objednávkou, dodá zhotoviteľ ďalšie analógové vyhotovenia predmetu zmluvy za osobitnú úhradu.
- 5.4. Cena pozostáva z nasledovných častí:
- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| Cena za dielo podľa čl. 3.1. | spolu25 355,- Euro bez DPH |
| Cena za práce podľa čl. 3.2. | spolu3 510,- Euro bez DPH |
- 5.5. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom delení celkovej ceny pre jednotlivých preberateľov finančného záväzku:
- | | |
|---|------------------------------|
| 5.5.1. Preberateľ 1 : | |
| podiel na cene za dielo podľa čl. 3.1.1. | 6.326,07 Euro bez DPH |
| podiel na cene za práce podľa čl. 3.1.2. | 875,75 Euro bez DPH |
| SPOLU | 7.201,82 Euro bez DPH |
| 5.5.2. Preberateľ 2 : | |
| podiel na cene za dielo podľa čl. 3.1.1. | 6.992,91 Euro bez DPH |
| podiel na cene za práce podľa čl. 3.1.2. | 968,06 Euro bez DPH |
| SPOLU | 7.960,97 Euro bez DPH |
| 5.5.3. Preberateľ 3 : | |
| podiel na cene za dielo podľa čl. 3.1.1. | 1.863,59 Euro bez DPH |
| podiel na cene za práce podľa čl. 3.1.2. | 257,99 Euro bez DPH |
| SPOLU | 2.121,58 Euro bez DPH |
| 5.5.4. Preberateľ 4 : | |
| podiel na cene za dielo podľa čl. 3.1.1. | 6.992,91 Euro bez DPH |
| podiel na cene za práce podľa čl. 3.1.2. | 968,06 Euro bez DPH |
| SPOLU | 7.960,97 Euro bez DPH |
| 5.5.5. Preberateľ 5 : | |
| podiel na cene za dielo podľa čl. 3.1.1. | 1.511,16 Euro bez DPH |
| podiel na cene za práce podľa čl. 3.1.2. | 209,20 Euro bez DPH |
| SPOLU | 1.720,35 Euro bez DPH |
| 5.5.6. Preberateľ 6 : | |
| podiel na cene za dielo podľa čl. 3.1.1. | 1.668,36 Euro bez DPH |
| podiel na cene za práce podľa čl. 3.1.2. | 230,96 Euro bez DPH |
| SPOLU | 1.899,32 Euro bez DPH |

5.6. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom termínovníku platieb:

5.6.1.	Pri podpise zmluvy	7.000,-EUR
5.6.2.	Pri odsúhlasení urbanistického riešenia na kvalifikačnom výbore	7.000,-EUR
5.6.3.	Pri odovzdaní diela podľa čl. 3.1.1.	12.355,-EUR
5.6.4.	Po ukončení prerokovania pred predložením na schválenie Obecnému zastupiteľstvu	2.510,-EUR

Jednotlivý preberateľ uhradí jednotlivé čiastkové platby na základe vystavených faktúr zhotoviteľom vo výške podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy.

Nedodržanie termínovníku platieb zo strany preberateľov bude mať za dôsledok pozastavenie prác zo strany zhotoviteľa až do obdržania príslušnej platby, čím sa príslušne predĺži doba plnenia diela. Dokumentácia, ktorá je predmetom tejto zmluvy „Aktualizácia územného plánu obce Rovinka“ nebude predložená na schválenie Obecnému zastupiteľstvu v Rovinke pred úplným uhradením celkovej ceny v zmysle čl. 5.1. tejto zmluvy za dielo v zmysle čl. 3.1. tejto zmluvy.

5.7. Dielo sa považuje za riadne vykonané, ak ho zhotoviteľ odovzdá obstarávateľovi a preberateľom v lehote plnenia tejto zmluvy, prípadne je dodatkov, dodacím listom zhotoviteľa, čím vzniká zhotoviteľovi právo faktúrovať.

- 5.8. Zhotoviteľ vystaví faktúry jednotlivým preberateľom, ktorí ich uhradia v dohodnutých lehotách.
- 5.9. Faktúry sú splatné do 10 dní od ich doručenia preberateľovi.
- 5.10. V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane obstarávateľa alebo preberateľa bude zhotoviteľ práce rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia fakturovať preberateľovi vo výške vzájomne dohodnutého rozsahu vykonaných prác ku dňu zrušenia (odstúpenia) tejto zmluvy a to podielom z dohodnutej ceny, ktorá sa určí na rokovaní za účasti zmluvných strán protokolom o posúdení miery rozpracovanosti. V prípade, že sa takéto rokovanie neuskutoční do desiatich dní od zrušenia (odstúpenia) zmluvy má zhotoviteľ právo posúdiť mieru rozpracovanosti sám a vystaviť konečnú faktúru preberateľovi.

Čl. 6

Miesto plnenia záväzkov

Miestom plnenia záväzkov je sídlo obstarávateľa. Spracované a riadne ukončené dielo tvoriace predmet zmluvy odovzdá zhotoviteľ v sídle obstarávateľa. Dodací list zhotoviteľovi potvrdí poverená osoba obstarávateľa.

Čl. 7

Zodpovednosť zmluvných strán

- 7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla obstarávateľovi zavinením riadnym nesplnením svojich záväzkov, omeškaním alebo poskytnutím diela inej osobe bez súhlasu obstarávateľa.
- 7.2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela podľa čl. 3. tejto zmluvy, ktoré malo v deň jeho odovzdania obstarávateľovi, ak sa prejavili do šesť mesiacov odo dňa odovzdania; nezodpovedá za vady diela spôsobené nevhodnými pokynmi obstarávateľa alebo tretej osoby, ktorej rozhodnutie je pre obstarávateľa záväzné. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela spôsobené nevhodnými pokynmi, alebo požiadavkami preberateľa, alebo tretej osoby, ktorej rozhodnutie je pre preberateľa záväzné. Zhotoviteľ nezodpovedá za odbornú kvalitu a technickú úplnosť podkladových projektových dokumentácií, ktoré použije pre zhotovenie diela na pokyn obstarávateľa alebo preberateľa. Zodpovednosť zhotoviteľa za vady diela zaniká dňom vykonania svojvoľných zásahov do diela alebo inej úpravy diela vykonanej obstarávateľom proti vôli zhotoviteľa alebo bez jeho súhlasu.
- 7.3. Obstarávateľ má právo prezrieť dodané dielo v lehote 10 pracovných dní od odovzdania diela zhotoviteľom a pokiaľ sa jedná o vady zjavné, reklamovať ich u zhotoviteľa bez zbytočného odkladu po ich zistení. Ostatné vady má právo reklamovať obstarávateľ vtedy, ak boli spôsobené porušením povinnosti zhotoviteľa. Obstarávateľ má pri vadnom plnení právo na bezplatné odstránenie väd.

Čl. 8

Vlastníctvo

- 8.1. Veci určené na vykonanie diela, ktoré sú vlastníctvom obstarávateľa alebo preberateľa, zhotoviteľ po upotrebení, najneskôr v deň odovzdania diela, vráti obstarávateľovi alebo preberateľovi.
- 8.2. Obstarávateľ, preberateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, neposkytnú tretím osobám bez písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa netýka informácií, ktoré sa zverejňujú v zmysle príslušných ustanovení stavebného zákona v procese prerokovania územnoplánovacej dokumentácie.

- 8.3. Dielo je vlastníctvom zhotoviteľa až do dňa úplného zaplatenia ceny diela. Dovtedy obstarávateľ môže použiť odovzdané dielo na dohodnutý účel iba s písomným súhlasom zhotoviteľa.
- 8.4. Práce dodané podľa zmluvy zhotoviteľ nebude navyše rozmnožovať a použije ich len na realizáciu zmluvou určeného diela. Dielo, ktoré je výsledkom tohto zmluvného vzťahu, je vlastníctvom obstarávateľa a tento má výhradné právo s ním nakladať, pri dodržaní autorských práv zhotoviteľa a za podmienok čl. 8.3. tejto zmluvy.

Čl.9

Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluva je platná dňom podpísania zmluvnými stranami. Zaniká dohodou alebo odstúpením od zmluvy alebo splnením záväzkov podľa tejto zmluvy.
- 9.2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť každá zmluvná strana, avšak iba z niektorého z týchto dôvodov:
- 9.2.1. Zhotoviteľ môže odstúpiť od tejto zmluvy, ak:
- obstarávateľ alebo preberateľ požaduje také úpravy diela, ktoré odporujú ústave alebo zákonom, alebo sú natoľko nevhodné, že zhotovené dielo by ich zohľadnením nebolo možné úspešne použiť v legislatívnom procese, alebo by sa priečilo profesionálnym zásadám zhotoviteľa
 - obstarávateľ, resp. preberateľ oznámi alebo dá najavo, že nemôže splniť svoje záväzky podľa tejto zmluvy,
 - obstarávateľ, resp. preberateľ ani napriek upozorneniu zhotoviteľa nesplní svoje záväzky alebo je opakovane v omeškaní, a tým znemožňuje alebo výrazne ohrozuje splnenie záväzkov zhotoviteľa;
- 9.2.2. Obstarávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy, ak:
- preberateľ alebo zhotoviteľ je aj napriek upozorneniu obstarávateľa nečinný, opakovane je v omeškaní, čím znemožňuje alebo výrazne ohrozuje naplnenie predmetu zmluvy
 - zhotoviteľ alebo preberateľ oznámi alebo dá najavo, že nemôže splniť svoje záväzky podľa tejto zmluvy,
- 9.2.3. Preberateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy, ak:
- zhotoviteľ alebo obstarávateľ je aj napriek upozorneniu preberateľa nečinný, opakovane je v omeškaní, čím znemožňuje alebo výrazne ohrozuje naplnenie predmetu zmluvy
 - zhotoviteľ alebo obstarávateľ oznámi alebo dá najavo, že nemôže splniť svoje záväzky podľa tejto zmluvy,
- 9.3. Odstúpenie od zmluvy možno urobiť doručením písomnej výpovede z niektorého dôvodu podľa predchádzajúcich odsekov. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni oznámenia ostatným zmluvným stranám. Týmto dňom zaniká zostávajúci záväzok zhotoviteľa. Záväzok preberateľa je iba k plneniu, ktoré zhotoviteľ uskutočnil najneskôr v deň účinku odstúpenia od zmluvy v zmysle čl. 5.10. tejto zmluvy.
- 9.4. Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými všetkými zmluvnými stranami.
- 9.5. Táto zmluva je vyhotovená v 8 (ôsmich) vyhotoveniach, z ktorých každá strana po jej podpísaní, obdrží jedno vyhotovenie. Každý z týchto exemplárov má hodnotu originálu.
- 9.6. Preberateľ si je vedomý, že vzhľadom na ustanovenia stavebného zákona o prerokúvaní a preskúmaní územnoplánovacej dokumentácie sa môže stať, že jeho zábery nebudú akceptované, prípadne, že navrhované zmeny územného plánu obce Rovinka nebudú schválené schvaľujúcim orgánom – Obecným zastupiteľstvom Rovinka.

V Rovinke, dňa 10.2.2014

7/3/2014

obstarávateľ

preberateľ

zhotoviteľ

- 7 MAR. 2014

JUDr. Milan Bombala
starosta obce Rovinka

preberateľ 1

Ing.arch. Karol Balaš,
konateľ
SB Partners, spol. s r.o



preberateľ 2

SB Partners, s.r.o.
Vičková 10
811 04 Bratislava
Slovensko -3-

preberateľ 3

preberateľ 4

preberateľ 5

preberateľ 6

Príloha č. 1: Podnety na zmeny územného plánu obce Rovinka k 18.11.2013

Príloha č. 2: Rozpis platieb jednotlivých preberateľov

Príloha č. 2. ZoD, rozpis platieb preberateľov

P. č.	Účastník	% podiel	EUR časť I.	EUR časť II.	EUR spolu	Čiastk. platba 1 a 2	Čiastk. platba 3	Čiastk. platba 4
1.	JUDr. M. Baláž	24,95	6326,07	875,75	7201,82	1746,50	3082,57	626,25
2.	M. Šamo	27,58	6992,91	968,06	7960,97	1930,60	3407,51	692,26
3.	United Industries	7,35	1863,59	257,99	2121,58	514,50	908,09	184,49
4.	M. Kelemenová	27,58	6992,91	968,06	7960,97	1930,60	3407,51	692,26
5.	E. Zrníková	5,96	1511,16	209,20	1720,35	417,20	736,36	149,60
6.	P. Jakubec	6,58	1668,36	230,96	1899,32	460,60	812,96	165,16
Spolu		100	25355	3510	28865	7000	12355,00	2510,00

Cena za 3.1 ZoD 25355

Cena za 3.2 ZoD 3510

Čiastková platba I. 7000

Čiastková platba II. 7000

Čiastková platba III. 12355

Čiastková platba IV. 2510